

**Zeitschrift:** Jahresbericht / Schweizerisches Landesmuseum Zürich  
**Herausgeber:** Schweizerisches Landesmuseum Zürich  
**Band:** 83 (1974)  
  
**Rubrik:** Résumé du rapport annuel pour 1974

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Résumé du rapport annuel pour 1974

## La Commission fédérale pour le Musée national

Les pourparlers engagés l'année passée quant à la création d'une succursale du Musée national en Suisse romande ont été couronnés d'un certain succès. Les cantons de Vaud et de Genève se sont portés acquéreurs du magnifique château et domaine de Prangins, proche de Nyon, afin que la Confédération puisse en assumer la remise en état. Néanmoins, la situation financière précaire de la Confédération ne permet pas de signer définitivement l'accord prévu. La direction du Musée national compte y installer ses collections englobant l'époque de 1780 à 1920. Ainsi, le désir de resserrer les liens avec la Romandie est en voie de réalisation. Une étroite collaboration avec les musées de cette partie de notre pays est prévue et partiellement engagée. La distribution de cette belle demeure du début du XVIII<sup>e</sup> siècle, comprenant de vastes enfilades et plusieurs galeries, se prêtera particulièrement bien à l'installation d'un musée.

Les travaux d'aménagement du musée consacré à la demeure zurichoise des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles sont assez avancés pour que son ouverture puisse être prévue pour 1976.

## Le Musée national et le public

La première étape en vue d'une réorganisation complète des collections préhistoriques a été achevée et dûment inaugurée. Le public peut y étudier à travers un mode d'exposition didactique les principales inventions de la préhistoire. D'importants travaux de restauration et de conservation ont été réalisés dans ce secteur.

## Les collections

Outre la nouvelle présentation de l'âge du néolithique, une vision entièrement révisée des habitations lacustres, basant sur les recherches du Professeur E. Vogt, est offerte au public. Dans ce cadre, une exposition temporaire s'est déroulée, consacrée aux fameuses gravures rupestres de Carschenna, Grisons, à l'aide de moulages gigantesques.

A nouveau, quatre objets d'art ayant servi d'illustration aux timbres Pro Patria furent montrés dans les salles de cette section.

Le cabinet des médailles déploya un large éventail des monnaies celtiques en attendant la parution du catalogue préparé de longue date.

Une nouvelle vitrine rassemble de précieux objets des époques carolingienne et ottonienne, une autre des exemples de poignards suisses.

L'une des expositions temporaires du cabinet des dessins et des estampes était vouée à l'art de la vignette et aux illustrations de Salomon Geßner (1730–88).

Vu le nombre considérable de présents, tantôt modestes, tantôt précieux, faits au Musée national à l'occasion de son 75<sup>e</sup> anniversaire, un choix de ces acquisitions fut montré en une rétrospective qui connut un grand succès auprès du public. Diverses autres expositions temporaires ont été organisées durant l'année: La boîte à travers les âges — la crèche de Noël — les ex-voto du Valais réunis par M. B. Wyder à Martigny — l'art horloger et 5000 ans d'horlogerie — faïences importées en Suisse de 1740 à 1760, en la maison des corporations «Zur Meise».

Les visites-conférences des mardi et jeudi soirs connaissent toujours un succès encourageant. De nombreuses visites furent organisées pour des groupes d'adultes ou d'enfants. Lors d'un camp d'écoliers, ceux-ci vinrent participer aux travaux du musée, afin de s'initier à l'art des temps révolus.

Avec 236 469 personnes, l'année 1974 a vu un nouveau record de visiteurs. Les heures d'ouverture ininterrompue durant les mois d'été ont certainement contribué à ce résultat réjouissant. Le château de Wildegg en Argovie, géré par le Musée national, a accueilli, quant à lui, quelque 25 000 visiteurs.

Parmi les visites officielles, nous avons été heureux de recevoir Messieurs les Conseillers fédéraux et 67 Ambassadeurs de Suisse.

Dans le cadre d'une plus étroite collaboration avec la Suisse romande, le Musée national présenta, dans l'enceinte du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel et du Musée historique de l'ancien évêché de Lausanne, une exposition consacrée aux différents aspects de cet institut. Morges et St-Gall voulurent bien reprendre notre exposition consacrée aux «Douze commandants en chef de l'armée suisse».

## Les collections

La collection unique de moules à gâteaux en bois sculpté a été enrichie cette année encore. Dans le grand nombre des acquisitions, tant achetées que reçues en présent, notons cinq poêles de faïence; une série extrêmement précieuse de figurines de porcelaine en Vieux-Zurich qui nous permettent de compléter des suites rarissimes; plusieurs verres ainsi que des églomisés et des vitraux de grande qualité; de nombreux dessins et estampes ainsi que six tableaux; peu de sculptures, mais certaines belles pièces de mobilier du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle; une collection de sceaux provenant de la famille von Hettlingen; quelques rares pièces d'orfèvrerie, dont deux très importantes, confectionnées au XVII<sup>e</sup> par des maîtres zurichois de grand talent. Notons enfin des émaux, des armes, des étains. La section des costumes et des textiles et celle des outils et ustensiles ont été considérablement enrichies par des présents.

## La conservation

La campagne entreprise pour la conservation des trouvailles lacustres a été patiemment poursuivie. Le procédé de lyophilisation permet d'obtenir des résultats très satisfaisants. Parmi les travaux effectués pour des

collections étrangères à notre musée, mentionnons le travail de sauvetage réussi d'une gigantesque statue antique de bois, trouvée dans l'ancien port de Genève, ainsi que celui d'un sarcophage anthropomorphe phénicien découvert à Kerkouan en Tunisie et transporté à Zurich. Différents nouveaux procédés pour une meilleure conservation des trouvailles de verre, de métal, de bois, d'os, de tissus ou de céramique ont été mis au point. Un grand nombre de répliques destinées à l'exposition dans nos salles du néolithique a été réalisé par nos propres ateliers. Les restaurateurs des peintures et sculptures ont achevé de nombreux travaux. Il en est de même pour l'atelier de restauration des papiers, celui des vitraux, des costumes et textiles, des métaux et armes, des drapeaux et uniformes, ainsi que pour celui du mobilier.

Les collections d'étude ont rendu de nombreux services aux chercheurs. Plusieurs fichiers et catalogues sont en voie d'achèvement et de mise à jour. La bibliothèque s'est enrichie de quelque 2000 entrées, la photothèque passe à 115 000 photographies et 6000 diapositives environ.

### L'activité scientifique

La section de préhistoire a organisé une nouvelle présentation de ses collections et a poursuivi les fouilles de Motta-Vallac dans les Grisons, avec une équipe groupant des collaborateurs du musée. M. H. Schneider, directeur, a passé trois semaines en Iran en tant que conseiller des nouveaux musées et centres culturels de ce pays. Il a pris part à des congrès et colloques en Suède, au Danemark et en Allemagne. Mlle J. Schneider, sous-directrice, participa aux travaux du Comité international pour les musées et collections de costumes à Copenhague et a été nommée présidente de ce comité. En cette qualité, elle visita les importantes collections de costumes de Vienne et de Munich. Certains conservateurs, assistants et restaurateurs donnèrent des conférences en Suisse et à l'étranger, où ils participèrent également à quelques congrès et où ils suivirent des cours de formation. Différentes études ont été publiées par les collaborateurs du musée.

Après le décès prématuré et accidentel du Professeur Emile Vogt, ancien directeur du Musée national, il a été décidé de publier au plus vite ses nombreuses études en préparation, les résultats de fouilles et de recherches d'après les notes du défunt savant. Toute la section de pré- et protohistoire collabore actuellement à la mise au point de cet œuvre inachevé. Le Professeur Vogt se vit confier cette section dès 1930, à la suite de brillantes études à Bâle, Berlin, Breslau et Paris. De 1933 à sa mort, il enseigna à l'Université de Zurich. Directeur du Musée national de 1961 à 1971, il s'attaqua à la réorganisation complète de notre institut, qu'il a servi durant quarante ans.